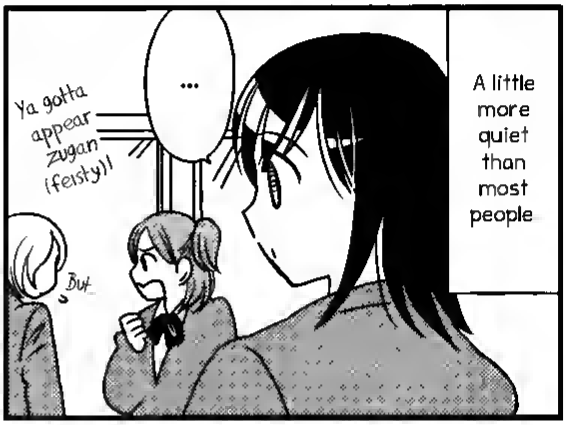
All this is because you're so furafura (lax)!
It's fine if it's not pinpiri (all neat)

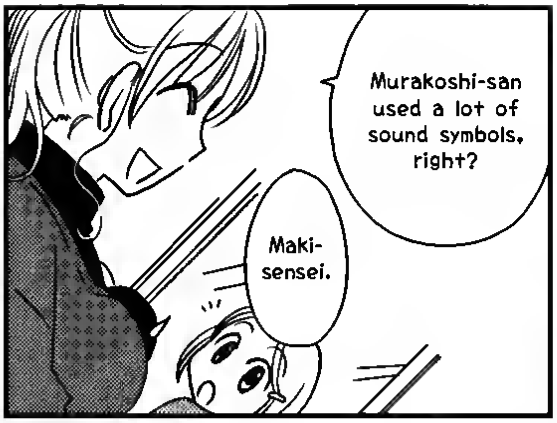
Morita Mayu, high school girl.
No, but

...
Stop it, you'll mecha (seriously) piss me off
Let me tie it up real gicchi gichi (tight)!
But,

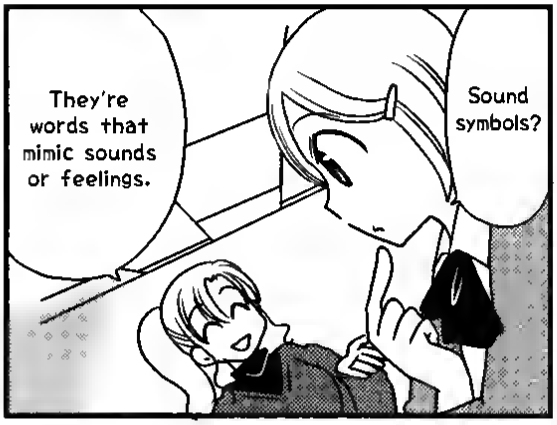

...
Ya gotta appear zugan (feisty)!
But
A little more quiet than most people

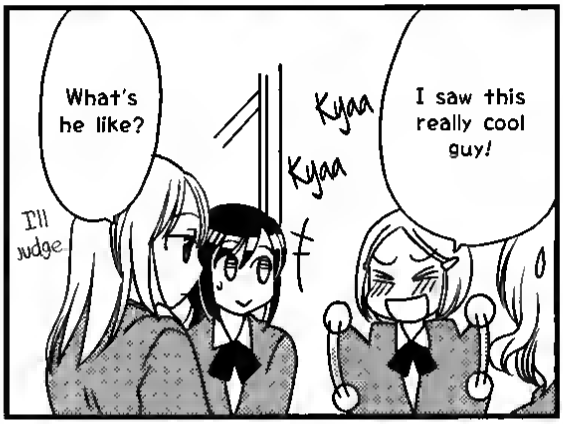
Silence 99

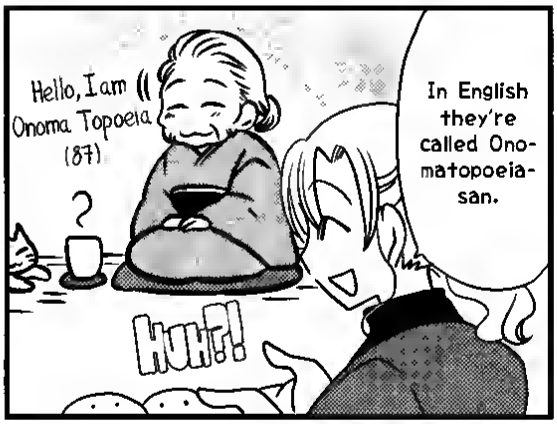
They sure are good with Onoma-sans
in her mind she's thinking aplenty.
They use them so naturally

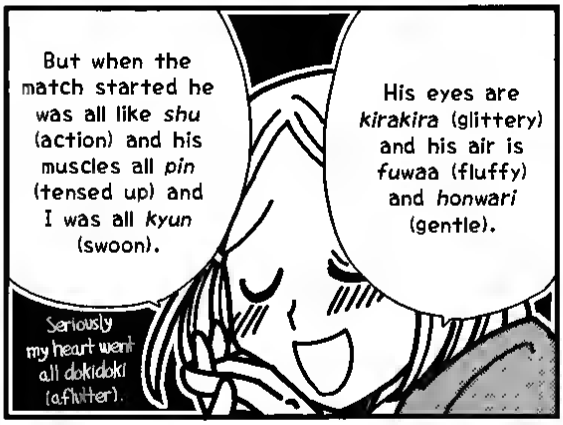

Maki-sensei.
Murakoshi-san used a lot of sound symbols, right?

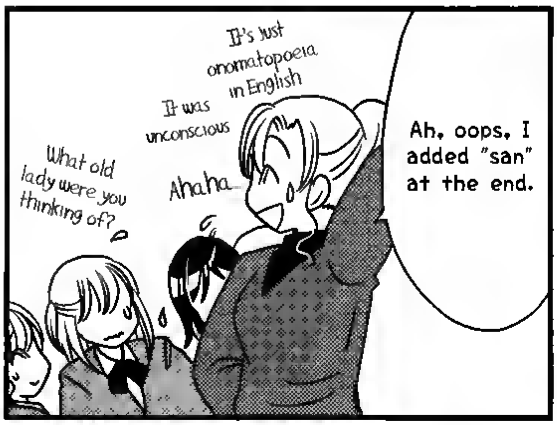
Hey, hey, listen up.
"Onoma-san" started like this...

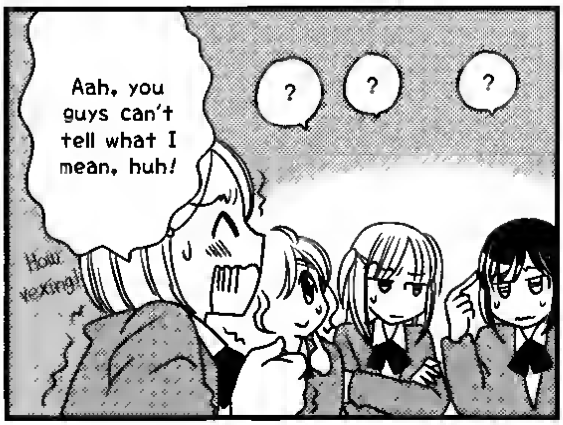

Sound symbols?
They're words that mimic sounds or feelings.

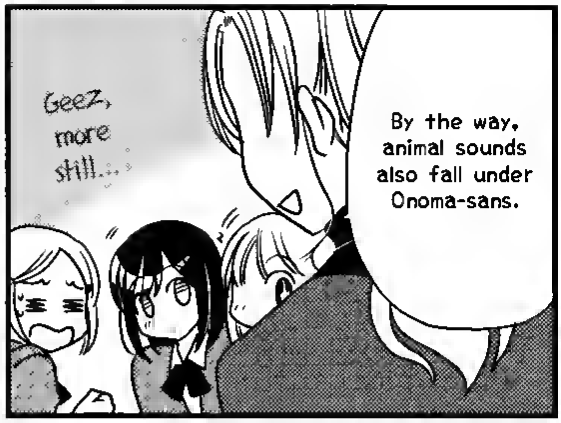

What's he like?
I'll judge.
Kyaa
Kyaa
I saw this really cool guy!

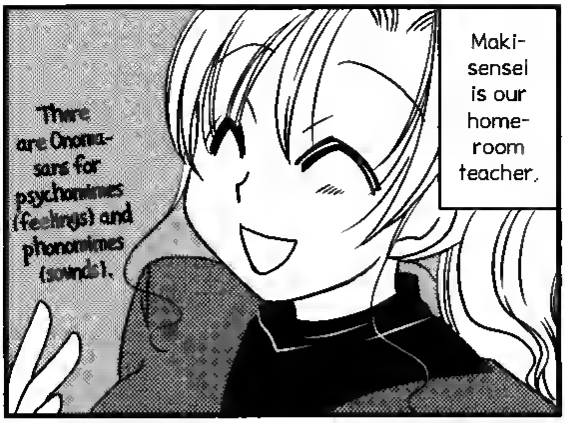

In English they're called Ono-matopoeia-san.
Hello, I am Onoma Topoeia (87)
HUH?!

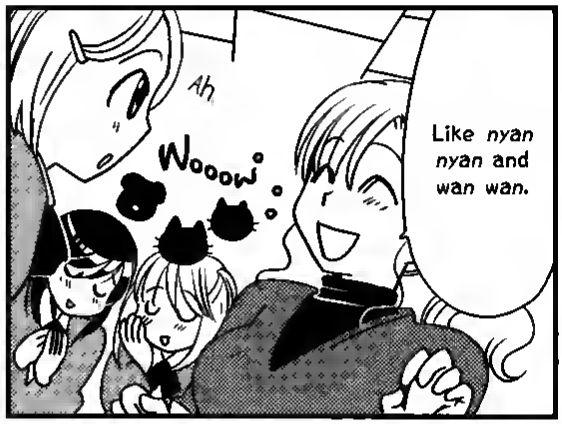

His eyes are kirakira (glittery) and his air is fuwaa (fluffy) and honwari (gentle).
But when the match started he was all like shu (action) and his muscles all pin (tensed up) and I was all kyun (swoon).
Seriously my heart went all dokidoki (a flutter).

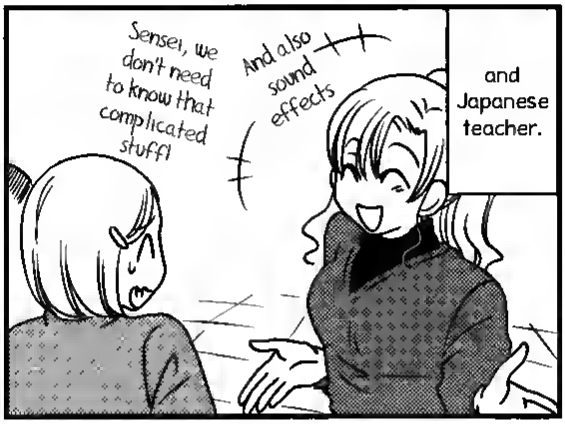

Ah, oops, I added "san" at the end.
It's just onomatopoeia in English
It was unconscious
Ahaha...
What old lady were you thinking of?

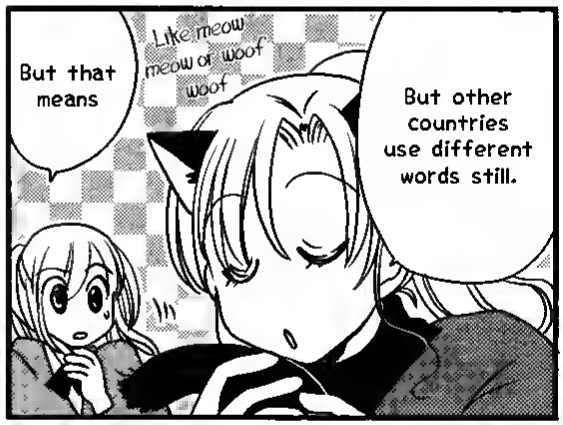

Aah, you guys can't tell what I mean, huh!
? ? ?
How vexing!

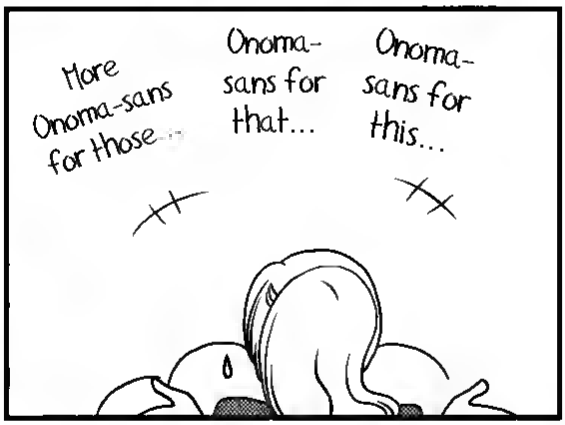

Geez, more still...
By the way, animal sounds also fall under Onoma-sans.


There are Onoma-sans for psychomimes (feelings) and phonomimes (sounds).
Maki-sensei is our home-room teacher.

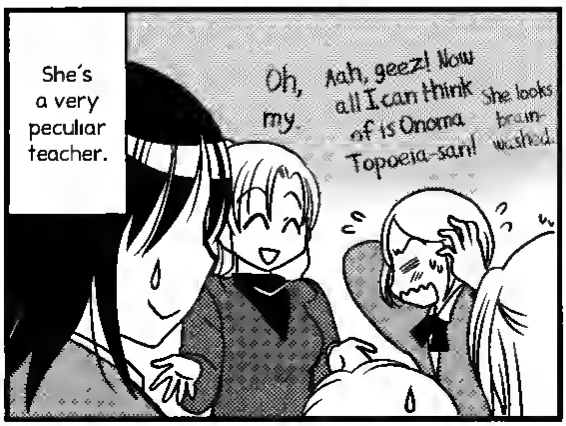

Ah
Wooow
Like nyan nyan and wan wan.

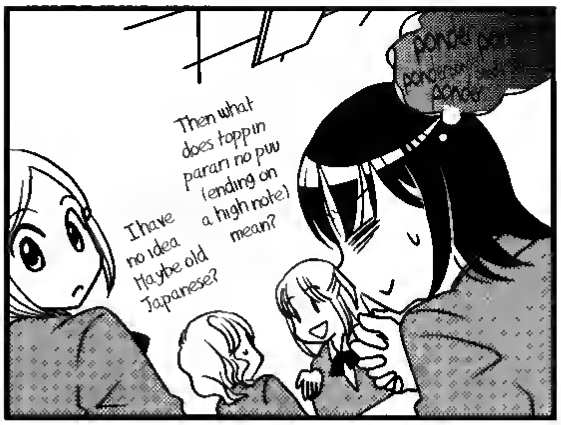

Sensei, we don't need to know that complicated stuff!
And also sound effects
and Japanese teacher.


But that means
Like meow meow or woof woof
But other countries use different words still.

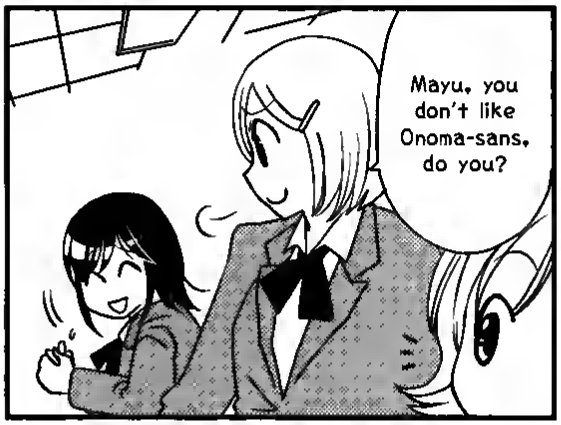

More Onoma-sans for those...
Onoma-sans for that...
Onoma-sans for this...

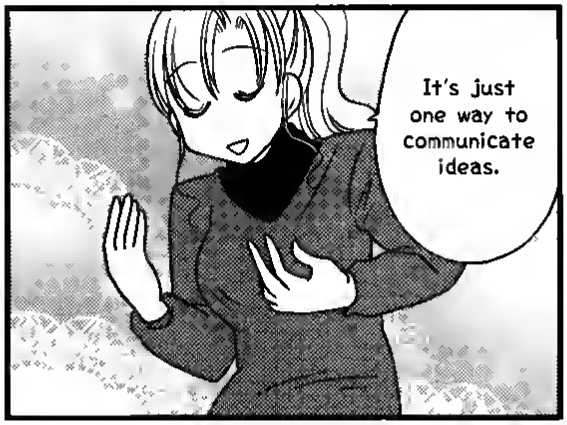
Unfortu-nately not!
It's unique to Japan
1=Wan, 2=Nyan
1st of Month 11 (November), 22nd of Month 2 (February)
days like the Wanth of Wanwanber or the Nyanyanth of Nyanuary

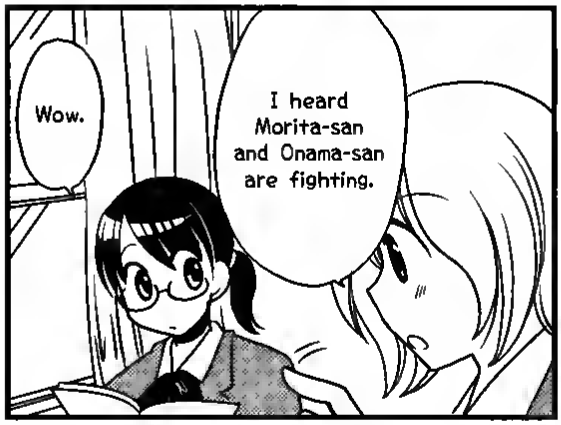

She's a very peculiar teacher.
Oh, my.
Aah, geez! Now all I can think of is Onoma Topoeia-san!
She looks brain-washed.


ponda pon
ponda pon
ponda
Then what does toppin paran no puu (ending on a high note) mean?
I have no idea. Maybe old Japanese?

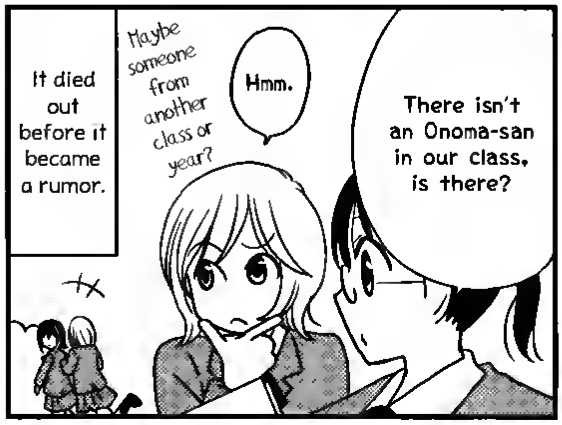
Well, language is more than words, as they say...
It should be Ninith of Nivary like a little kitten.
swoon@


Mayu, you don't like Onoma-sans, do you?

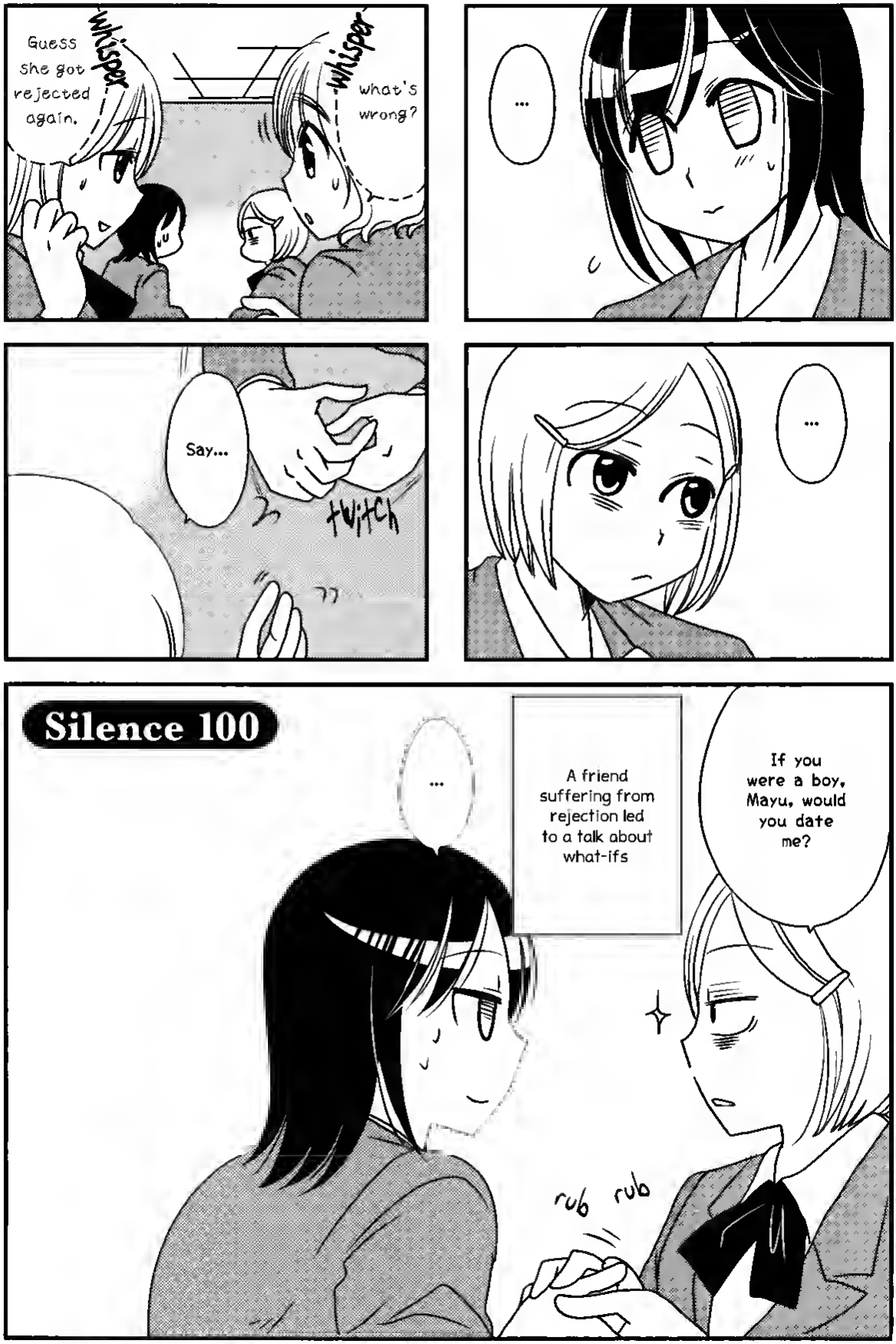

It's just one way to communicate ideas.

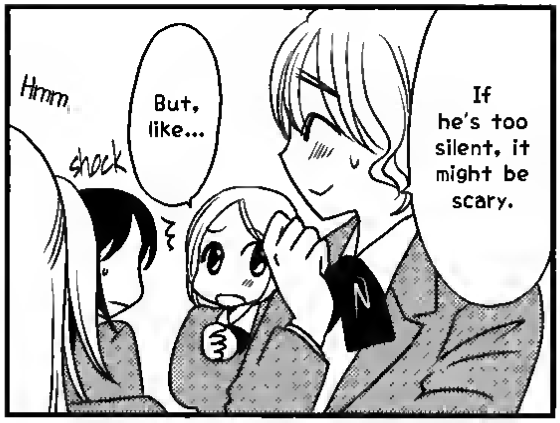

Wow.
I heard Morita-san and Onama-san are fighting.

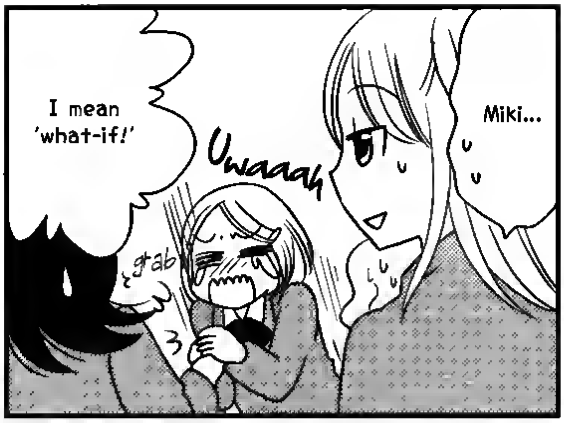
I suppose Onoma-sans were invented!
And where words fell short,


It died out before it became a rumor.
Maybe someone from another class or year?
Hmm.
There isn't an Onoma-san in our class, is there?

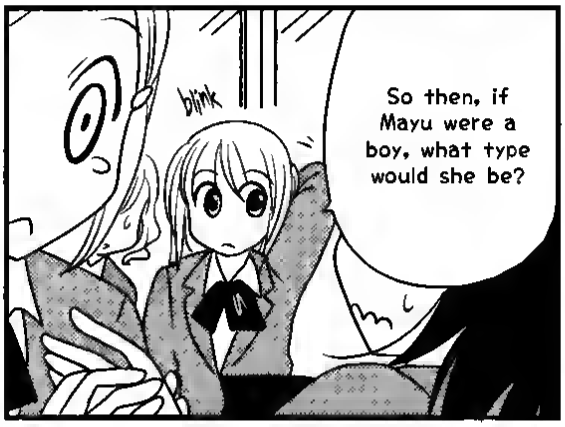
You don't need to communicate that
Ahaha
do? mon?
Now stop monhyari (dawdling) and get to work pin kara do (in a flash).


Guess she got rejected again.
whisper
what's wrong?
whisper
...
Say...
twitch
...
Silence 100
...
A friend suffering from rejection led to a talk about what-ifs
If you were a boy, Mayu, would you date me?
rub rub


Hmm
But, like...
shock
If he's too silent, it might be scary.

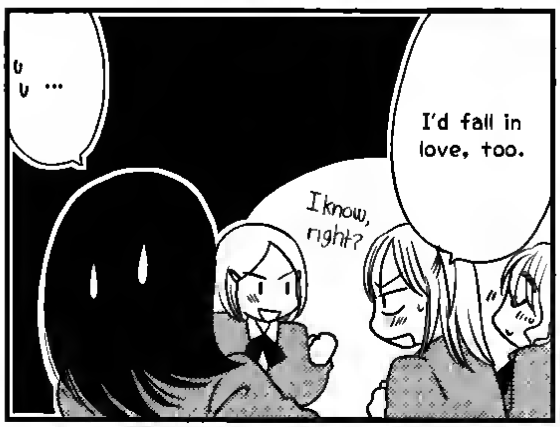

I mean 'what-if!'
Uwaaah
grab
Miki...

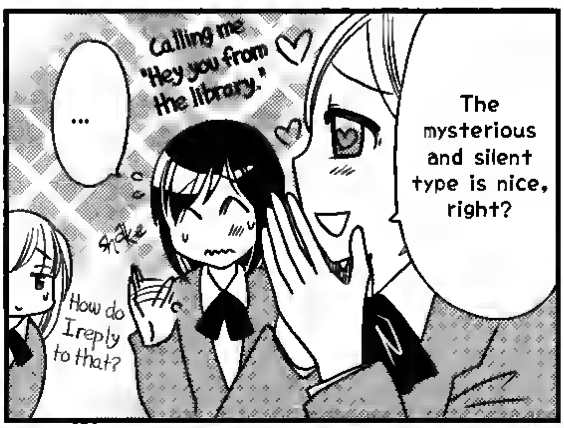
slide
...
Th— thanks

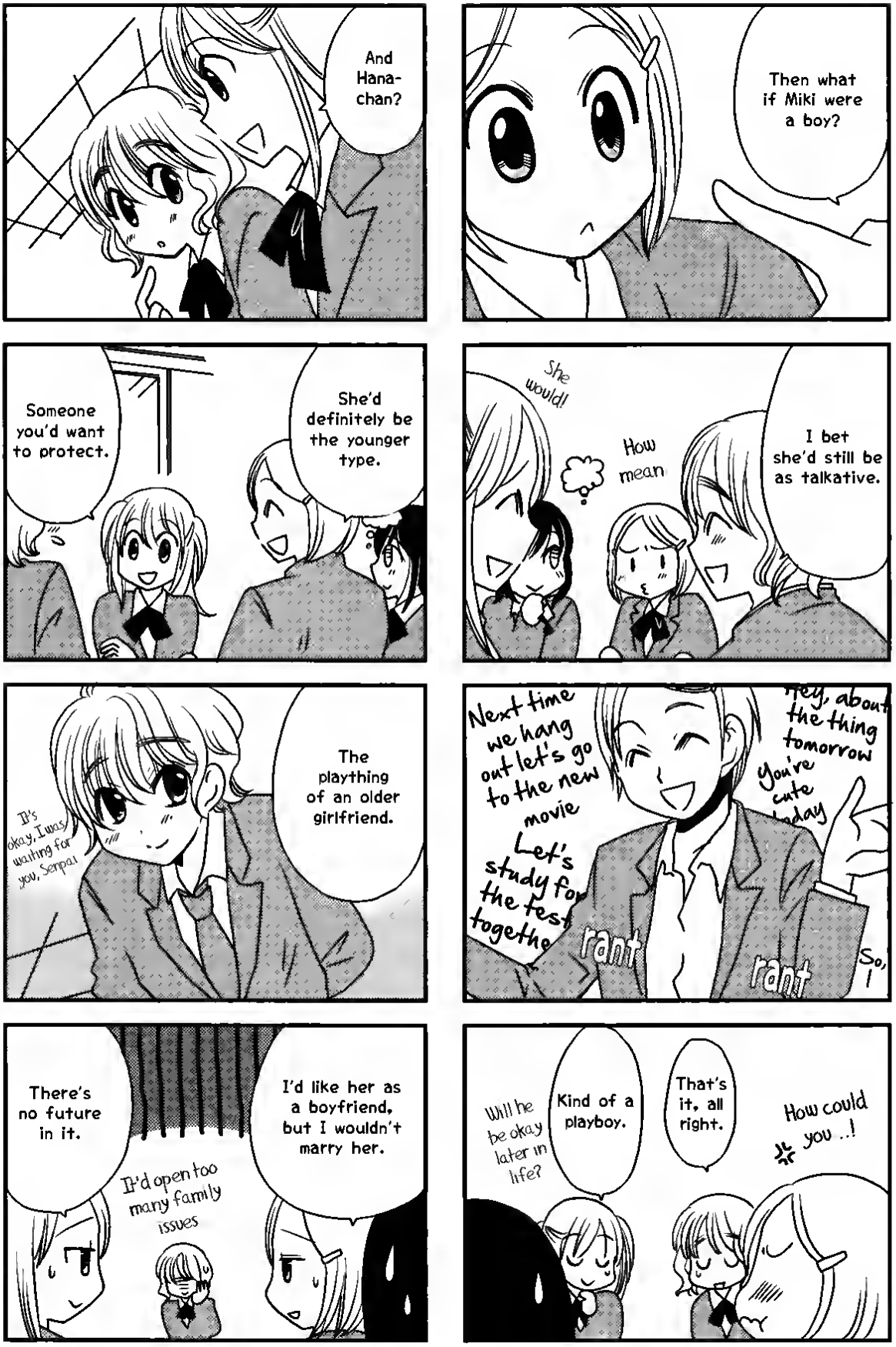

blink
So then, if Mayu were a boy, what type would she be?

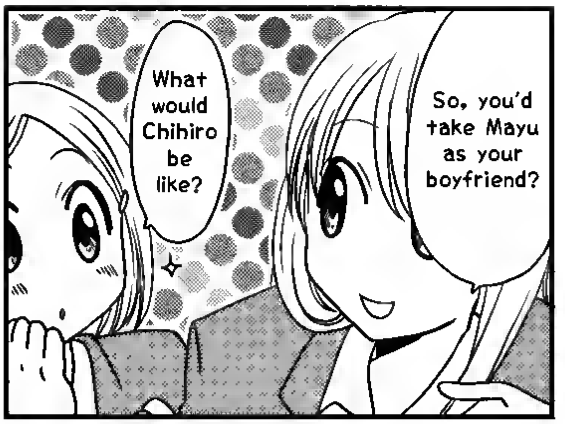
...
Ah, sorry Th— thanks
fwish

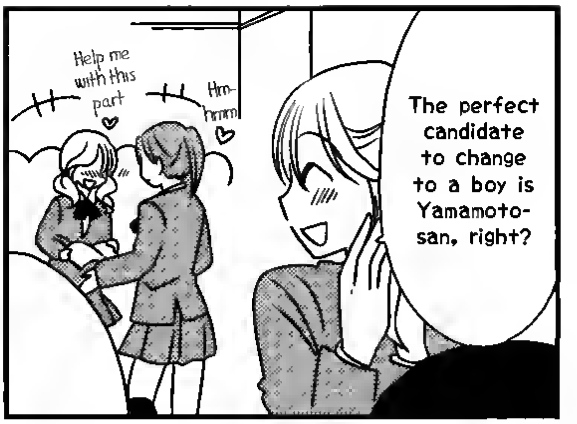
...


...
I know, right?
I'd fall in love, too.

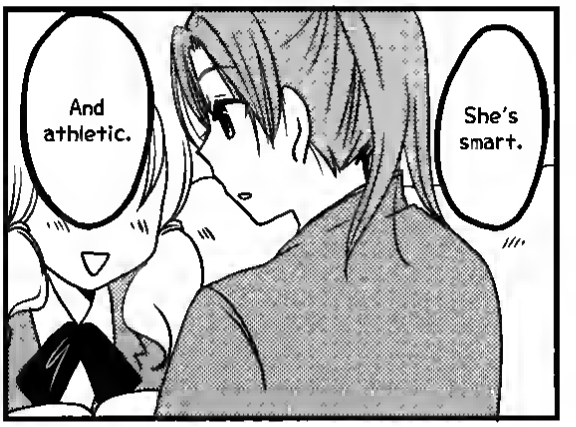

...
Calling me "Hey you from the library."
stroke
How do I reply to that?
The mysterious and silent type is nice, right?

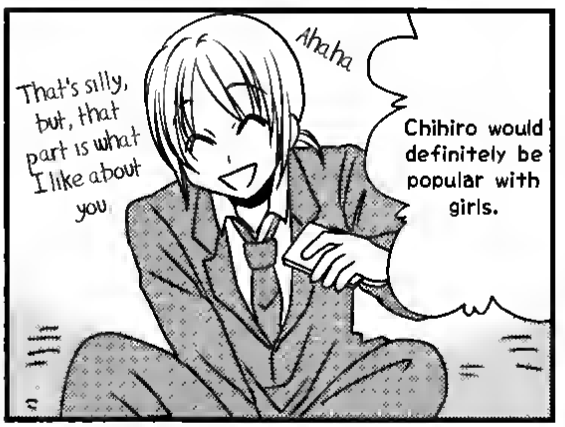

And Hana-chan?
Then what if Miki were a boy?
Someone you'd want to protect.
She'd definitely be the younger type.
She would!
How mean
I bet she'd still be as talkative.
It's okay, Luna's waiting for you, Senpai
The plaything of an older girlfriend.
Next time we hang out let's go to the new movie
Let's study for the test togethe
rant
rant
So, I
There's no future in it.
I'd like her as a boyfriend, but I wouldn't marry her.
I'd open too many family issues
Will he be okay later in life?
Kind of a playboy.
That's it, all right.
How could you ..!


What would Chihiro be like?
So, you'd take Mayu as your boyfriend?

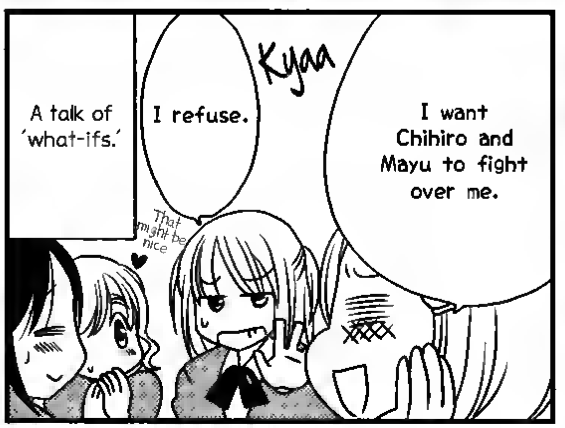

Help me with this part
Hm-hmm
The perfect candidate to change to a boy is Yamamoto-san, right?

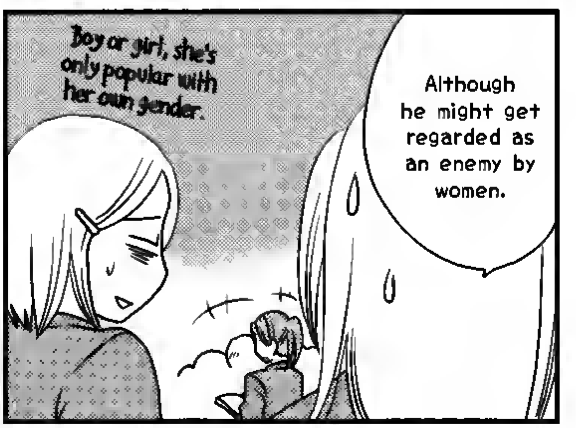
Wha—?
You're a smart talker and knowledgeable,
you'd match my ideal boyfriend in many ways.


She's smart.
And athletic.


Ahaha
That's silly, but, that part is what I like about you.
Chihiro would definitely be popular with girls.

Flattery? That will get you nowhere.
you'd have to be up to par like myself
Naturally,
I don't mince words.


A talk of 'what-ifs.'
I refuse.
Kyaa
That might be nice
I want Chihiro and Mayu to fight over me.


Boy or girl, she's only popular with her own gender.
Although he might get regarded as an enemy by women.

MORITA SAN HA MUKUCHI
the boys changed to girls as well
What did I do to deserve this?
It looks good on you ♥
Flash
What if
Cool and kind
Morita-kun is so great!
Miura-kun and Mura-koshi-kun are good, too, right?
Hatsuzaka kun is unavailable, the Senpai all got him
Things may not be so different
But definitely not Yama-moto-kun!
Indeed!

MORITASAN HA MUKUCHI

森田さんは無口

Presented by
Tae Sano

Silence 99+100

Translator: Procyon

Raw/Editor: Phyis

YURI PROJECT
yuriproject.net